Albrecht®

BT 1000



Freisprechsystem für Mobiltelefone



Bedienungsanleitung

ALAN Electronics GmbH

Allgemeines zum BT 1000

Das Freisprech-Set BT 1000 ist als komfortabel zu tragende Freisprecheinrichtung für Handys mit Bluetooth™ Technologie vorgesehen. Die neue Bluetooth™ Technologie ermöglicht eine fabrikatunabhängige Kopplung von Mobiltelefonen mit Bluetooth™ Freisprecheinrichtungen. Voraussetzung ist ein Handy mit Bluetooth™ Technologie, wie z.B. Nokia 6310, Ericsson T 39, T 68, Sony-Ericsson T 68i, oder Philips Fisio 820 u.a.

Lieferumfang:

- **Headset** mit eingebauter Bluetooth™ Technik und Lithium-**I**onen Akku.
- **Ladeschale** zum Aufladen des Headsets und als Ablageplatz.
- **Fahrzeugadapter** zum Befestigen der Ladeschale im Fahrzeug.
- **Zigaretten-Anzünderkabel** zum Anschluss der Ladeschale in 12 V Fahrzeugen
- **Steckernetzteil** zum Aufladen am 230 V Netz
- **Trageriemen** für das Headset

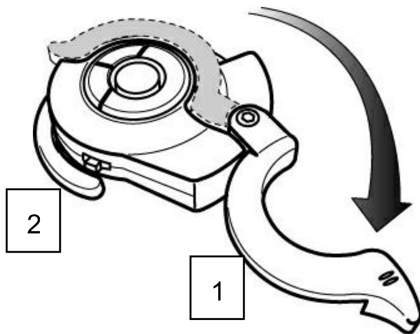
Hinweis: Das Headset kann ebenfalls zusammen mit dem Audio-Gateway des BT 2000 an Festnetztelefonen benutzt werden (und umgekehrt).



!

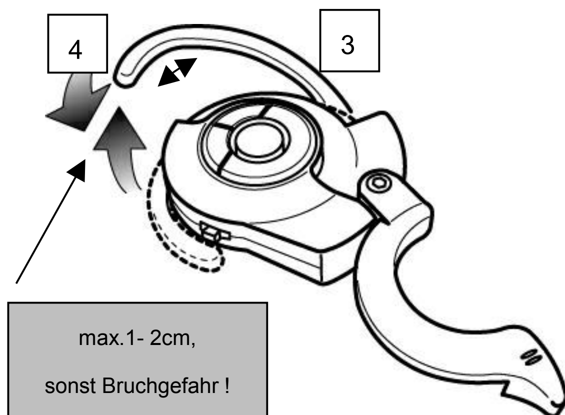
Bitte benutzen Sie nur das mitgelieferte Zubehör. Betreiben Sie die Ladeschale bitte nur mit dem vorgesehenen Steckernetzteil oder dem zugelassenen Fahrzeugladeadapter, andere Netzteile können das Headset oder die Ladeschale beschädigen und sind überdies unzulässig. ***Öffnen Sie bitte nie das Headset und versuchen Sie nie, den Lithium Akku selbst zu wechseln oder gar zu öffnen.***

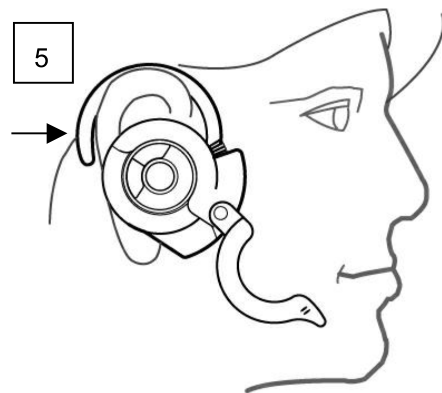
Vorbereiten des Headsets zum Tragen am Ohr



Das Headset lässt sich (wie auch im Lieferzustand) zum Verstauen, aber auch zum Aufladen in der Ladeschale zusammenklappen. Zum Tragen am Ohr klappen Sie bitte den Mikrofonarm (1) nach unten weg. Der Ohrbügel (2) ist im Endteil flexibel und dient zum Anpassen an die individuelle Ohrform.

Zum Tragen am Ohr muss der Ohrbügel (3) nur ***leicht (ca. 1-2 cm)*** **nach hinten** weggeklappt werden.





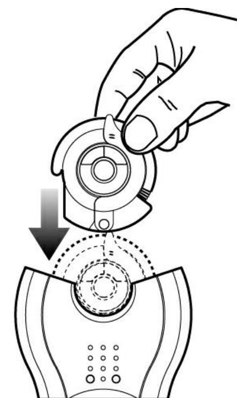
Den Ohrbügel (3) können Sie im hinteren Teil (4) so zurechtbiegen, dass er gut an Ihrer Ohrmuschel anliegt. Das Headset wird mit dem Ohrbügel einfach am ***rechten Ohr*** (5) eingehängt.

Hinweis: Bitte vermeiden Sie, den Ohrbügel weiter als notwendig herauszuklappen. Es soll nur soweit Abstand von der Hörerseite haben, dass er sich bequem, ohne zuviel Spiel zu haben, an die Ohrmuschel hängen lässt. Keineswegs darf der Ohrbügel- wie der Mikrofonarm *umgeklappt* werden!

Verwendung des BT 1000 im Fahrzeug und erstes Aufladen



Fahrzeugbetrieb: Wenn Sie das Bluetooth™ Headset ausschliesslich im Fahrzeug benutzen, montieren Sie den Mobiladapter (z.B. mit Klebepads) an einer geeigneten Stelle im Fahrzeug und verbinden Sie die Ladeschale über das mitgelieferte 12 V Anschlusskabel mit der Zigarettenanzündersteckdose Ihres Fahrzeugs. Klappen Sie den Bluetooth™ Hörer zusammen und stecken Sie ihn in die

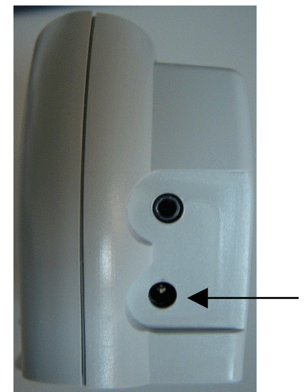


Ladeschale und erlauben sie ihm ca. 1 Stunde Aufladezeit, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.

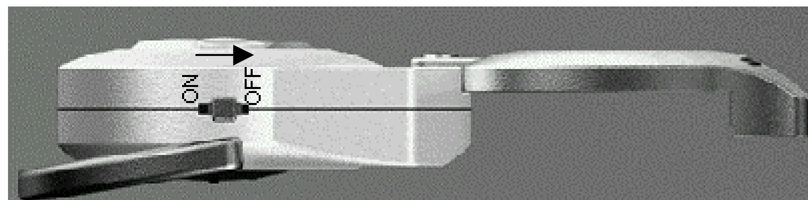
Es kann auch zweckmässig sein, die erste Inbetriebnahme am 230 V Stromnetz durchzuführen.

Der Ladevorgang beginnt in dem Moment, in dem der Kopfhörer in den Schacht der Ladeschale eingeschoben wird. Es werden ca. 1.5 bis 2.5 Stunden benötigt, um ein vollständig entleertes BT 1000 komplett zu laden. Die linke Leuchtdiode informiert über den Ladevorgang. ***(rot = Ladung***, ***grün = Akku voll***). Bei einem eingeschalteten Headset leuchtet die Diode am Ende des Ladevorgangs grün, blinkt aber immer wieder zwischendurch kurz rot auf.

- Betrieb am 230 V Stromnetz: Benutzen Sie den Ladeadapter als Standlader. Stecken Sie das Steckernetzteil in eine 230 V Steckdose und stecken Sie den Hohlstecker in die bezeichnete Steckdose des Ladeadapters. (Die obere Anschlussbuchse ist verdeckt, da sie für einen speziellen Adapter für den Anschluss an Telefone, die nicht mit Bluetooth™ Technologie ausgerüstet sind, vorgesehen ist, der jedoch nicht in Europa vertrieben wird.).



- Der Ladevorgang geht schneller, wenn Sie das Bluetooth™ Hörerset vor Laden abschalten (in Pfeilrichtung).



Verbinden des Mobiltelefons mit Ihrem Bluetooth™ Headset

Ihr Handy ist in der Lage, eine abhörsichere Verbindung mit Ihrem Headset einzurichten. Dazu muss das Telefon zunächst einmal die Informationen bekommen, die es benötigt, um Ihr Bluetooth™ Headset exklusiv als *sein* Partnergerät zu erkennen. Dieser Vorgang wird als „Pairing“ bezeichnet. Es ist wichtig, denn Sie möchten ja sicher nicht gerne, dass andere Bluetooth™ Geräte in Ihrer Umgebung sich versehentlich mit Ihrem Telefon verbinden oder umgekehrt.

Pairing-Vorgang mit dem Handy

Die Anmeldung von Bluetooth™ Zubehör am Mobiltelefon richtet sich nach dem jeweiligen Einrichtungsmenü des Handys. Bitte lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Telefons. Dazu ist es wichtig, das Bluetooth™ Headset aufgeladen und einschaltbereit neben dem Mobiltelefon verfügbar zu haben.
Bevor Sie Ihr neues Bluetooth™ Headset bei Ihrem Mobiltelefon „anmelden“ können, müssen Sie das

Headset darauf vorbereiten, dass es jetzt mit einem Mobiltelefon verbunden werden soll. Dies geschieht mit einem **Resetvorgang** Schalten Sie dazu das ***aufgeladene*** **Headset** zunächst aus, dann wieder ein und drücken Sie danach alle 3 Tasten zusammen für ca. 3 Sekunden. In dieser Zeit hören Sie auch eine kurze Melodie als Bestätigung. Sie können dann die Tasten wieder loslassen. Schalten Sie nun das Headset am seitlichen Schiebeschalter einmal kurz aus und wieder ein. Nun ist Ihr Bluetooth™ Headset bereit zur Programmierung auf Ihr Mobiltelefon.

Beim Mobiltelefon starten Sie entsprechend der Bedienungsanleitung das Bluetooth Menü. Innerhalb des Menüs wird die Umgebung Ihres Telefons nach aktiven Bluetooth™ Geräten durchsucht. Dabei wird Ihr Headset als „ **BT 1000 by Albrecht** “ erkannt werden. Mobiltelefon und Bluetooth™ Headset tauschen dabei Daten aus, die u.a. auch die individuellen Seriennummern enthalten, damit die Verbindung nur zwischen diesen beiden Geräten abhörsicher stattfinden kann. Nach der Beglaubigung als Ihr Bluetooth™ Hörer wird auch nach einem PIN Code gefragt. In diesem Falle geben Sie bitte den PIN Code

1234

ein (sollte dem Bluetooth-Hörer eine Karte mit einer anderen PIN beiliegen, verwenden Sie bitte diese!)

Hinweis: Die Bluetooth™ Anmeldeprozeduren werden von den Mobilfunk-Herstellern laufend überarbeitet. Neue Ausgaben sind über die entsprechenden Webseiten zu erfahren. Die im Anhang hier abgedruckten Menüpunkte entsprechen dem Produktionsstand Anfang 2003.

Annehmen von Gesprächen und Einstellen der Lautstärke am Bluetooth-Hörer

- Durch einmaliges Drücken des Gesprächsknopfs ■ an Ihrem Bluetooth™ Headset können Sie ein Telefongespräch mit dem drahtlosen Headset übernehmen. Es dauert immer einen kurzen Moment, bis die Umschaltung stattgefunden hat.
- Stellen Sie die Hörerlautstärke durch Drücken der Lautstärketasten ◀ oder ▶ des Headsets nach Ihren Wünschen ein. Die Lautstärketasten sind zusätzlich mit erhabenen Punkten ausgestattet, so dass sie auch mit den Fingern ertastet werden können (1 erhabener Punkt = leiser, 2 erhabene Punkte = lauter)

Wichtiger Hinweis:

Sollte Ihr Bluetooth™ Headset einmal ausserhalb der Funkreichweite zum zugehörigen Mobiltelefon gelangt sein, drücken Sie die mittlere ■ Taste an Ihrem Headset, um die Verbindung zum Handy wiederherzustellen. Sollte dies alleine nicht helfen, kann es erforderlich sein, das Headset einmal kurz aus- und wieder einzuschalten, bevor Sie die mittlere ■ Taste am Headset drücken.

Zurücksetzen bei Fehlfunktionen oder Ummelden auf ein anderes Telefon

Sollte aus nicht erklärlichen Gründen einmal ein Pairingvorgang versagt haben oder keine Verbindung mehr herstellbar sein, dann kann ein Reset helfen, alle Programmierungen des Headsets auf den Lieferzustand zurückzustellen. ***Dieser Vorgang ist auch notwendig, wenn ein Headset bei einem anderen Handy angemeldet werden soll oder das Headset am Festnetztelefon mit dem Audio Gateway BT 2000 benutzt wurde oder benutzt werden soll.***

Reset starten

- Headset am Schiebeschalter **ausschalten** (in Tragestellung Schiebeschalter nach unten)
- Headset wieder **einschalten**
- Alle **3 Tasten am Headset gleichzeitig** drücken und **ca. 3 Sekunden** lang gedrückt halten. Headset dabei in Ohrnähe halten. Sie vernehmen in dieser Zeit eine kurze Melodie als Zeichen für einen erfolgreichen Reset.
- Nun lassen Sie alle Tasten wieder los.
- Schalten Sie das Headset am Schiebeschalter einmal kurz **aus** und wieder **ein**

Anschliessend wiederholen Sie bitte den Pairingvorgang mit dem Mobiltelefon oder dem Audio- Gateway.

Anhang
Pairinganleitungen einiger Mobiltelefone

Die hier abgedruckten Anleitungen entsprechend dem redaktionellen Stand Anfang 2003 (soweit bekannt) und gelten ohne Gewähr nur als Anhaltspunkte. Maßgeblich sind die jeweils neuesten Unterlagen der Mobiltelefon-Hersteller, die Sie über den Fachhandel bekommen können oder sich von den Internetseiten der Hersteller herunterladen können, da die Steuersoftware für die Bluetooth™ Technologie in den Mobiltelefonen ständig noch weiter verbessert oder angepasst wird. Besondere Anleitungen werden auch auf der Albrecht Serviceseite **www.alan-albrecht.info** in der Rubrik ***Bluetooth™*** zum Download veröffentlicht

Nokia 6310-Mobiltelefon

1. Ausgangspunkt ist der erfolgreiche Reset des Bluetooth™ Headsets.
2. Drücken Sie beim Nokia 6310 auf Taste ***Menü*** und wählen Sie mithilfe der Auswahltasten das Menü ***Bluetooth*** aus.
3. Drücken Sie auf ***Auswählen***. Wählen Sie mithilfe der Auswahltasten die Option ***Ein.***
4. Drücken Sie auf ***Auswählen.*** Auf dem Display wird die Meldung ***Bluetooth eingeschaltet*** angezeigt.
5. Drücken Sie die Gesprächs-Start-StopTaste ■ am Bluetooth Headset,um die Verbindung zu starten
6. Verwenden Sie im Menü ***Bluetooth*** die Auswahltasten zur Auswahl von ***Suchen von Audiozubehör***.

7. Nach einer kurzen Zeit zeigt das Telefon alle sich in der Umgebung befindlichen Bluetooth-Geräte an. Wählen Sie mithilfe der Auswahltasten die Option ***BT 1000*** und drücken Sie auf die Taste ***Auswählen***.

8. Das Telefon versucht, die Verbindung mit dem BT1000 herzustellen und zeigt die Meldung ***Verbindung wird hergestellt*** an.

9. Anschließend wird die Meldung ***Verbunden mit BT1000 by Albrecht*** angezeigt.

10. Warten Sie 30 Sekunden (die Verbindung zwischen Headset und Telefon wird automatisch getrennt) oder trennen Sie die Verbindung für das weitere Vorgehen manuell (Schritte 11-15):

11. Wählen Sie mit Hilfe der Auswahltasten die Option ***Aktive Geräte anzeigen*** und drücken Sie anschließend auf ***Auswählen***.

13. Auf dem Display wird die Meldung ***BT 1000 by Albrecht*** angezeigt. Drücken Sie auf ***Optionen***.

14 Sie können jetzt auch das Gespräch am Headset durch Drücken der **Start Stop Taste** ■ unterbrechen.

15.. Auf dem Display wird die Option ***Verbindung trennen*** angezeigt. Drücken Sie auf ***Auswählen***. Auf dem Display wird die Meldung ***Verbindung getrennt: BT 1000 by Albrecht*** angezeigt.

16. Auf dem Display wird die Meldung ***Verbinden mit BT 1000 by Albrecht*** angezeigt.

17. Drücken Sie auf ***Annehmen***. Auf dem Display wird die Meldung ***Kenncode eingeben*** angezeigt.

18. Geben Sie die vierstellige PIN **1234 (bzw. die Pin gemäss beiliegender Karte)** ein und drücken Sie auf die Taste ***OK***.

19. Auf dem Display wird die Meldung ***Gepaart mit BT1000 by Albrecht*** angezeigt

Damit ist Ihr Bluetooth™ Headset bei Ihrem Nokia Handy angemeldet.

Falls Ihr Nokia Telefon noch nie mit einem Bluetooth™ Headset gearbeitet hat, muss es zum Entgegennehmen von eingehenden Anrufen noch korrekt konfiguriert werden:

1. Drücken Sie auf die Taste ***Menü*** und wählen Sie mit Hilfe der Auswahltasten das Menü ***Bluetooth*** aus.
2. Wählen Sie im Menü ***Bluetooth*** die Option ***Gepaarte Geräte anzeigen*** aus. Drücken Sie auf ***Auswählen.***
3. Auf dem Display wird die Meldung ***BT1000 by Albrecht*** angezeigt. Drücken Sie auf ***Optionen***.
4. Wählen Sie mithilfe der Auswahltasten die Option ***Verb.-Autorisierung anfordern***. Drücken Sie auf ***Auswählen***.
5. Auf dem Display wird ***Ja*** oder ***Nein*** angezeigt. Wählen Sie die Option ***Nein*** und drücken Sie auf ***Auswählen***.
6. Auf dem Display wird die Meldung ***Keine Autorisierung erforderlich*** angezeigt.

Gespräche annehmen über das Bluetooth™ Headset:

- Wenn das Telefon läutet, drücken Sie auf die Start-Stop Taste ■ am Headset und nehmen Sie den Anruf entgegen. Drücken Sie zum Beenden des Gesprächs wieder auf die Taste ■ am Headset.
- Sie können zum Beenden des Anrufs auch die entsprechende Taste des Telefons verwenden.
- Sie können Gespräche auch wie vorher am Nokia Handy entgegennehmen und jederzeit auf Ihr

Headset umleiten.

- Wählen Sie bei abgehenden Anrufen die gewünschte Nummer wie gewohnt.

Hinweis: ***Voice-Dial*** über das Bluetooth Headset wird anders, als in der Nokia-Bedienungsanleitung angegeben, eingeleitet: Drücken Sie am Telefon die ***„Namen“*** Taste, danach können Sie per Spracheingabe wählen.

Pairinganleitung Ericsson T 39 (Prozedur gilt sinngemäss auch für T 68, T 68 i)

1. Ausgangspunkt beim Bluetooth™ Headset ist ein erfolgreich durchgeführter Reset.
2. Halten Sie zum EINSCHALTEN des T 39 Telefons die Taste ***No*** gedrückt.
3. Gehen Sie mithilfe der Pfeil-nach-rechts-Taste zum Menü ***Extras*** und drücken Sie auf die Taste ***Yes.***

Hinweis: Sie müssen nach jeder Auswahl in den unten stehenden Menüs auf die Taste **Yes** drücken.

4. Navigieren Sie nach unten und wählen Sie ***Bluetooth.***
5. Wählen Sie im Menü ***Bluetooth*** die Option ***Operationsmodus***.
6. Wählen Sie im Menü Operationsmodus die Option ***Ein***.
7. Drücken Sie beim ***Bluetooth Headset*** die Taste Start/Stop
8. Wählen Sie im Menü ***Bluetooth*** die Option ***Gepaarte Geräte***.
9. Wählen Sie ***Gerät hinzufügen***.
10. Wählen Sie ***Initiiert von Telefon***.
11. Wählen Sie ***Headset***.
12. Nach einer kurzen Zeit zeigt das Telefon alle sich in der Umgebung befindlichen Bluetooth-Geräte an.
13. Wählen Sie ***BT1000 by Albrecht*** und drücken Sie auf die Taste ***Yes***.
14. Wählen Sie ***Zu gepaarten Geräten hinzufügen***, indem Sie erneut die Taste ***Yes*** drücken.
15. Geben Sie Ihre vierstellige PIN **1 2 3 4** (bzw. die Pin auf beiliegender Karte) ein und drücken Sie auf die Taste ***Yes***.
16. Bearbeiten Sie den Namen des Headsets und/oder drücken Sie auf die Taste ***Yes***, um das BT1000 zur Liste der gepaarten Geräte hinzuzufügen.

Update-Hinweise: Weitere Informationen zu den Albrecht Bluetooth Produkten, sowie die neuesten Ausgaben der Bedienungsanleitungen, der technischen Unterlagen, die behördlich vorgeschriebenen Konformitätserklärungen und ggf. Hinweise über eingeschränkte Verwendbarkeit in bestimmten Ländern finden Sie auf unter der unten genannten Service-Webseite.

Service-Hotline:	06103 9481 30
Service-Fax:	06103 9481 60
e- Mail:	**service@albrecht-online.de** oder **service@alan-germany.com**
Service -Webseite:	**http://www.alan-albrecht.info**

Technische Daten

Übertragungssystem	Spread-Spectrum Bluetooth ™ Standard 1.1, Class 2
Frequenzbereich	2402 bis 2480 MHz
Kanalzahl	79 mit je 1 MHz Bandbreite
Sendeleistung	max. + 4 dBm (2.5 mW), automatisch geregelt
Modulation	digitale Verschlüsselung, FHSS, GMSK, 1 Mbit/s
Kanalbelegung	Frequency Hopping 625 µs Zeitschlitz
Reichweite	max. ca. 10 m
Betriebszeiten	Eingeschaltet (StandBy) mehr als ca. 72 Std Gesprächszeit mehr als ca. 5 Stunden
Audio-Prozessing	PCM Codec, Gehörschutz und Pegelregelung über Chipset-DSP, 16 stufige Lautstärkeeinstellung
Stromversorgung	Hochleistungs Lithium Polymer Akku 200/300 mAh
Energiesparschaltung	automatisch 1:72 bei längerem StandBy
Ladeadapter	Intelligente Ladeschaltung mit automatischer Abschaltung, Fahrzeugadapter e-zugelassen
Gewicht	Headset ohne Umhängeband 29 g
Angewendete Europäische Normen	EN 300 328-2 V 1.2.1; EN 301 489-01 V 1.3.1 EN 301 489-17 V 1.1.1 ; EN 60950 + A1, A2, A3, A4, A11

CE Kennzeichnung /Konformität



Das Gerät erfüllt die o.a. Normen und ist mit dem CE Zeichen und der Kennziffer der „benannten Stelle“ 0197 (TÜV Rheinland) gekennzeichnet. Da die Bluetooth Technologie zwar innerhalb der EU, aber noch nicht in allen anderen europäischen Ländern ohne Einschränkungen freigegeben ist, finden Sie als zusätzliches Kennzeichen das „Alert Sign“. Den jeweils neuesten Stand von Konformitätserklärung und Gerätepapieren finden Sie auf unserer Serviceseite unter **http://www.alan-albrecht.info**

Sicherheitshinweis



Obwohl die Sendeleistung von Bluetooth™ Systemen weit unter (bis zu Faktor 1000) den Strahlungsleistungen von Mobiltelefonen (Handys) liegt und allgemein als unbedenklich angesehen wird, sind in sensiblen Bereichen, wie medizinischen Einrichtungen oder in Flugzeugen Beeinflusssungen anderer elektronischer Geräte nicht auszuschliessen. Daher müssen alle Funkanlagen, auch Bluetooth™ Geräte in solchen Bereichen ausgeschaltet bleiben bzw. dürfen nur nach Rücksprache betrieben werden.